

# Manual Euroscope Instalación y uso básico

Versión 1.0 21/05/2019





# Índice

Introducción	2
Instalación	2
Configuración básica	2
Conexión al Sweatbox	4
Conexión a VATSIM	5
ATIS	5
Acciones básicas	6
Configuración de la pista activa	7
Comandos básicos	7

Página 1 de 7

### Introducción

Bienvenidos al tutorial de uso básico del Euroscope, el programa mediante el cual los controladores aéreos pueden brindar los servicios en la red VATSIM.

Con esta guía el aspirante podrá aprender a utilizar el Euroscope y también conocerá todas sus funcionalidades y opciones de configuración.

Lo primero que debe hacer es descargar el programa desde la web oficial: <u>http://www.euroscope.hu/</u>.

En la sección "Descargas", se encontrara la última versión disponible.

#### Instalación

Una vez instalado el programa, deberá bajar el Sector File de Argentina que contiene todos los aeropuertos, aerovías, SID's y STAR's del país. El mismo se puede encontrar en la sección de descargas de la página de VATSIM Argentina (http://argentina.vatsur.org/site/index.php?r=site/sector)

\*\*Nota: Si es la primera vez que utiliza el Euroscope, deberá bajar la versión completa del Sector File\*\*

Luego de descomprimir el archivo descargado, se va a generar una carpeta llamada "VATSIM Argentina", la misma, se deberá "mover" a: → C:/Users/NombreUsuario/Documents/EuroScope ←

## Configuración básica

La primera vez que se inicia el Euroscope, le preguntarán cuál es el archivo .prf que desea elegir. Este es el archivo que tiene todas las configuraciones de VATSIM Argentina, por lo que es importante que se lo seleccione. El mismo se encuentra dentro de la carpeta "VATSIM Argentina"

Open profile file	-	Jack 1		X
Buscar en:	VATSI	M Argentina	← 🗈 💣 📰 -	
Ca	Nombre	*	Fecha de modifica	Тіро
Sitios recientes	AT Da Plu Set	15 taFiles igins ttings .TSIM Argentina	13/02/2017 10:30 13/02/2017 10:30 01/10/2016 14:24 13/02/2017 10:30 26/02/2017 01:08	Carpeta d Carpeta d Carpeta d Carpeta d Archivo P
Red	∢ Nombre:	WATSIM Argentina		► Abrir
	Tipo:	EuroScope profile files (* prf)		Cancelar

Las principales configuraciones que tenemos que tener a la hora de conectarnos son los dispositivos de reproducción y captura y el PTT, botón mediante el cual nos vamos a comunicar con los pilotos.

	$\sim$	7
MENU CONNECT [???]	( 🚱 1)199.998 J	
		5

#### Presionando en el <u>headset</u>, se abrirá la siguiente pestaña:

pice hardware test an	d setup	×	
-Devices			
Primary input ha	irdware		Captura
Primary output ha	irdware	C	Reproducción
Secondary input ha	irdware		
Secondary output ha	rdware	🗾 🗖 Bass filter	
Squelch			
During 'find squelch m sets the mic's squelcl the	node' the local codec measure h level to not transmit that noi e test or the squelch will be se	es noise on the mic. When done it se. The user must be quiet during et way too high.	
Primary squelch	3.7	Find squelch mode	
Secondary squelch	1.0	Find squelch mode	
- CA - A-C			
- Mike test			
Mike test During the mic test returns a result code, or quiet. This routine	the local codec measures inp , diagnosing possible problem requires that you do the sque	but from the mic. When done it s such as the mic being too loud sloch test first to get normal results.	
Mike test During the mic test returns a result code, or quiet. This routine Primary test result	the local codec measures ing , diagnosing possible problem requires that you do the sque	out from the mic. When done it s such as the mic being too loud slich test first to get normal results.	Botón para
Mike test During the mic test returns a result code, or quiet. This routine Primary test result Secondary test	the local codec measures ing , diagnosing possible problem requires that you do the sque	but from the mic. When done it s such as the mic being too loud elch test first to get normal results.	Botón para probar micrófono
Mike test During the mic test returns a result code, or quiet. This routine Primary test result Secondary test Transfer buttons	the local codec measures inp , diagnosing possible problem requires that you do the sque	out from the mic. When done it s such as the mic being too loud elch test first to get normal results. Test Test	Botón para probar micrófono
Mike test During the mic test returns a result code, or quiet. This routine Primary test result Secondary test Transfer buttons Primary PTT key	the local codec measures inp diagnosing possible problem requires that you do the sque	out from the mic. When done it s such as the mic being too loud elch test first to get normal results. Test Test Set	Botón para probar micrófono PTT

Allí, configure "Primary input hardware", "Primary output hardware" y "Primary PTT". Todo lo que es secundario "Secondary" sirve para las llamadas entre controladores dentro del Euroscope.

## Conexión al Sweatbox

El sweatbox es el servidor que provee VATSIM para la instrucción de los controladores. Cada vez que solicite el ascenso de rango y apruebe la parte teórica, tendrá algunas horas de instrucción práctica conectándose a este servidor con tránsitos ficticios que los instructores pueden manipular. Para conectarse al sweatbox. debe presionar en *connect* 



Y se abrirá la siguiente pestaña y debe completar:

Connect dialog	ALC: NOT THE OWNER OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER OWNE OWNER OWNE	and the second second		
Select connecti	on mode: Direct to VATSIM		•	
_VATSIM conn	ection			Callsign: nombre
Callsign	•	Facility Observer	•	dependencia a la que se
Real name		Rating Observer		conectará. Ejemplo:
Certificate		Server USA-E	•	SABE_GND
Password		Status		• Real name: nombre y
Logoff time	(4 digits in Z)	Save Profile	Delete Profile	apellido real
ATIS line 2				Certificate: ID de
ATIS line 3				VATSIM
ATIS line 4				<ul> <li>Password: tu</li> </ul>
Bange			- 149	contraseña de VATSIM
			I and a second	<ul> <li>Logoff time: no es</li> </ul>
Proxy connect	tion		<u> </u>	necesario, es la hora a la
Server d	ocalhost	Start Proxy	y Server	que te vas a desconectar
Status		Stop Prox	Server	<ul> <li>Facility: dependencia a l</li> </ul>
- Simulator serve	er			que te conectaras. Puede se
Scenario C	:\Users\Javo\Google Drive\VATARC	à Admin\Instrucción	Browse	observer, delivery, ground
Yo	u can download scenario files from Cr	aig Phillips' ASE site	Download	etc
1		-		<ul> <li>Rating: el rango real</li> </ul>
Logging and p	NayDack		Diama 1	que tenés en VATSIM
			BIOWSE	<ul> <li>Server: se puede elegi</li> </ul>
	Start logging Stop logging	<u> </u>	1	cualquiera. En el caso de tene
Ріаураск Іс	.: \Users \Javi\Google Drive \VA15IM\	Screenshots\Event	Browse	instrucción, debería conectarse
	Play 2X 4X 8X 16X 32X	Pause Stop		al Sweatbox
	+1 +2 +5 +10 +20 +30 +45	+60 +90 +120		ATIS line: esta es la
Connect	Disconnect		Close	información del controlador que estará disponible para el piloto.

# Conexión a VATSIM

Si ya aprobó su primer examen teórico-práctico y su rango es S1 (o mayor), ya puede empezar a controlar. Para hacerlo, debe seguir los mismos pasos que para conectarte al *sweatbox* con la diferencia de que en *server* debes elegir cualquier otro. El que elija va a estar bien; a veces conviene chequear en la web cuales son los que están más vacíos, para asegurar una mejor conexión.

## <u>ATIS</u>

El ATIS (Automatic terminal information service) es la estación que automáticamente tomará el METAR actualizado y lo transmitirá en forma oral en una frecuencia. Para configurarlo, presionar la letra que está a la derecha de la frecuencia activa:



#### Y se abrirá la siguiente pestaña

atris files descriptor	Jsers\tinch\Documents\EuroSco	pe\ARTCC Sector\ATIS\AtisFiles.txt	Browse	Los pasos para que el ATIS funcione son
Record content - 0 00 000 1 -1 10 -10 100 11		File name voice_001.wav voice_002.wav voice_003.wav voice_004.wav voice_005.wav voice_005.wav voice_003.wav voice_014.wav voice_072.wav voice_072.wav voice_015.wav	~	los siguientes: 1. Completar el ATIS airport con el código OACI del aeropuerto elegido 2. Presionar "Get
Record content			New	
File name			Delete	2 Elogir la latra dal
Unlock	Start recording	Start single record playback	Modify	
[This is] [SABE] [informatic [temperature] [27] [degre initial contact you have inf	n] K [at time] 0100 [Z] [wind] 0 es] [dew point] [20] [degrees] [ ormation] K	10 [degrees] 5 [knots] [CAVOK] [QNH runway] 13 [in use] [transition level]	H] 1010 [hpa] 045 [advise on	4. Presionar Test URL" 5. Chequear "Automatically generate new ATIS using the
				new //no doing the

#### Acciones básicas

Probablemente aprenda a usar el programa a medida que se le dedique tiempo, pero le dejamos unos tips para facilitar el comienzo:

- Haciendo click izquierdo sobre el callsign en la etiqueta de una aeronave, están las opciones de *handoff,* es decir, desde allí se puede definir el estado de una aeronave en el radar. Estas incluyen: asumir, transferir y pasarlo a **UNICOM**.
- En la parte inferior derecha de la pantalla verás la Departure List. La misma será muy útil a la hora de dar autorizaciones y ordenar los tránsitos que están en superficie. Otros consejos son utilizar el botón de la columna "E" para confirmar cuando un tránsito ya tiene su autorización y ya la colacionó correctamente y en la columna "STS" definir el estado en el que está la aeronave en superficie (pushback retroceso, taxi - rodando o departing - despegando)
- Presionando F2 en la parte inferior, donde hay un espacio para escribir, se introducirá ".QD". Si a eso le agregamos el código OACI de un aeropuerto, en la parte superior derecha se mostrará el METAR actualizado en rosa (este es el tipo de reporte meteorológico que se utiliza en la aviación). Para confirmar que el controlador lo vio, hay que darle un click izquierdo y se tornará blanco (también lo hará en la lista de METAR, ubicada en el centro a la izquierda)
- En la etiqueta del avión, presionando "TXT" habrá un espacio para introducir texto libremente. Esto es de mucha utilidad para recordar algo importante de ese vuelo y también para que el próximo controlador lo sepa.
- También en la etiqueta, al lado de la categoría turbulenta, hay una opción para elegir una de tres letras. Estas significan el tipo de comunicación que tiene el piloto. Por favor, les rogamos siempre elegir la correcta para que el próximo controlador tenga idea de cómo debe comunicarse con el piloto. Las tres opciones son: V - todo por voz, R recibe voz pero colaciona por texto, T - todo por texto.



Página 6 de 7

### Configuración de la pista activa

Configurando la pista activa todas las salidas y llegadas se adaptarán a la misma y también se destacará en el ATIS.



Tocando el botón con forma de pista, se desplegará una lista con todas las pistas de todos los aeropuertos. Las dos columnas a la izquierda de RWY siempre estarán destildadas. Las que están a la derecha, en cambio, son las que están activas. Una vez que la tilde, si la pista tiene APP ILS, se mostrará las líneas de vectorización.

#### Comandos básicos

Escribiendo en la parte inferior algunos comandos, tendremos más a mano ciertas acciones:

- .chat o .msg: usar este comando para abrir un chat privado con el callsign escrito. Por ejemplo: ".chat SABE\_GND *mensaje*" ó ".msg SABE\_GND *mensaje*"
- .contactme: escribiendo (o apretando la tecla HOME/INICIO del teclado como atajo) y presionas en una etiqueta, se le enviará un mensaje al piloto pidiendo que se comunique en tu frecuencia.
- .break: comando que le hará saber a los demás controladores que su dependencia por cerrar operaciones y su identificativo se pondrá en color rosa. Podés utilizar el comando .nobreak para revertir este estado.
- .vis: para ver lo que está pasando en una zona ajena a tu sector, podés usar el ".vis SACO" por ejemplo, se mostrará un círculo amarillo en los sectores que estás viendo y te aparecerán tanto pilotos como controladores. Se pueden setear hasta 4 puntos (.vis ; .vis2 ; .vis3 y .vis4).
- .wallop: SÓLO EN EL CASO EN EL QUE HAYA UN PROBLEMA QUE NO SE PUEDA SOLUCIONAR, se puede hacer uso del ".wallop supervisor is needed" para solicitar ayuda a un supervisor. Recordá que los mismos están para solucionar conflictos entre controladores y pilotos; intentá no llegar hasta esta instancia a menos que sea absolutamente necesario.
- .busy: este comando sirve para que puedas controlar con tranquilidad sin la notificación de sonido que se realiza cuando te envían un mensaje privado. Utiliza el comando .nobusy para revertir el estado.

*iEso es todo! Si tenés alguna duda o si algo no te funcionó, no dudes en acercarte a cualquier miembro del STAFF. iMuchas gracias por sumarte a nuestro equipo y bienvenido!* 

© Vatsim Argentina

Miembro de VATSUR VATSUR